Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 94

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 94 Bern, Donnerstag 24. April 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, jeudi 24 avril 1958 **No 94**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21560 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 2.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 169679–169738.
Requête concernant le contrat collectif de travail de la menuiserie, de l'ébénisterie et de la charpente dans le Jura bernois.
Genossenschaft «Anderhalden», Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Vierteljahr 1958.
Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (Mitteilung). – Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse (communiqué).
Italien: Liberalisierung der Einfuhr. – Italie: Libération des importations. – Italia: Liberalizzazione dell'importazione.
Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der am 4. Februar 1956 errichteten 3¼%igen Inhaber-Obligation Nr. 33994 der Solothurner Handelsbank, Solothurn, von Fr. 5000, fällig am 1. Februar 1961, mit Jahrescoupons per 1. Februar 1957 und ff., wird hiermit öffentlich aufgefordert, sie innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (269³)

Solothurn, den 21. April 1958.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. O. Furrer.

Der unbekannte Besitzer des Schuldbriefes von Fr. 37 000.—, im 1. Rg., dd. 5. 12. 23, ursprünglich lautend auf Jakob Anderes-Kradolfer, Schocherswil, heute auf Hans Christen, Schocherswil, als Schuldner, ursprünglicher Gläubiger Dr. E. Nagel, Bischofszell, heutiger Gläubiger Jakob Anderes-Zingg, Amriswil, Grundbuch Schocherswil, Kbl. 1 und Grdb. Biessenhofen Ebl. 3, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von 1 Jahr der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (262¹)

Bischofszell, den 17. April 1958.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 15 000, zu Gunsten der Frau Wwe. Amalia Manz-Möller, Privatière, Burgdorf, eingetragen am 29. Juli 1924, Beleg I/3013, lastend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 14 der Firma Manz & Co., Kleiderfärberei und chemische Reinigungsanstalt, Burgdorf. Zinseintrag: 6½ %.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt I von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (257¹)

Burgdorf, den 16. April 1958. Der Gerichtspräsident I:
Reichenbach.

Es werden vermisst: 3 Kassaobligationen der Luzerner Kantonalbank Nrn. 800444/46 zu Fr. 1000, verzinslich zu 3¼ %, mit je 5 Jahrescoupons per 18. August 1957 bis 1961, errichtet am 7. November 1956, verfallen am 18. August 1961.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (265¹)

Luzern, den 19. April 1958. Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:
Ronca.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief von Fr. 10 000.—, vom 17. September 1913, Beleg I/481, 5½%, lastend im II. Rang, im Nachgang zu Franken 16 600.—, auf Studen-Gbbl. Nrn. 125, 123, 311, Eigentum des Hrn. Johann Zangger, geb. 1878, gew. Drahtzugarbeiter, verstorben am 27. September 1957, Studen, bzw. seiner Erbin Frau Bertha Zangger, in Studen.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt.

Nidau, den 18. April 1958. (263¹)

Der Gerichtspräsident: M. Stebler.

Zur gefl. Beachtung

Die Administration bleibt wegen Bureaureinigung am Samstag, den 26. April 1958, geschlossen.

Avis

Pour cause de nettoyage des bureaux, l'administration de la Feuille sera fermée le samedi 26 avril 1958.

Vermisst wird: Inhaberaktie Nr. 10 der Firma Maire-Renfer AG., in Lengnau (BE), im Nominalwert von Fr. 500.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn bis zum 31. Oktober 1958 dem Richteramt Büren vorzulegen. Die Aktie würde sonst kraftlos erklärt. (267³)

Büren an der Aare, den 21. April 1958. Der Gerichtspräsident:
Hugi.

Ueber folgende gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Mai 1934 in Namenaktien der Weleda A.G., Arlesheim, umgewandelte Inhaber-Aktien der Internationalen Laboratorien A.G., Arlesheim, Nrn. 115, 116, 142, 143, 192, 264, 265, 467–470, 501, 502, 666, 1113, 1993–1995, zu nom. Fr. 112.50, mit Dividenden-Coupons Nr. 2 ff., sowie die auf den Namen von Josef Emanuel van Leer lautenden Namen-Aktien Nrn. 986, 987 und 989–996 der Weleda A.G., Arlesheim, zu nom. Fr. 500, mit Dividenden-Coupons Nr. 2 ff., wird hiermit gemäss Art. 977 und 981 ff. OR das Verfahren auf Kraftloserklärung eröffnet.

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, sie innert einer Frist von 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Liestal, den 23. April 1958. (270³)

Obergerichtskanzlei.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 2000, vom 26. Februar 1931, haftend auf GB Nr. 427 Arth, Ziff. 20, Debitor Karl Anton Wiget, Creditor Inhaber. Vorgang: Fr. 13 683.76;
2. Handschrift von Fr. 175.82 von 1788, verbriefet am 4. Dezember 1810 auf GB Nr. 427 Arth, Ziff. 8, Debitor Jost Lienard Weber, Creditor Lienard Karli Ott. Vorgang: im ersten Rang;
3. Handschrift von Fr. 77.17, vom 13. Februar 1826, haftend auf GB Nr. 427 Arth, Ziff. 9, Debitorinnen Schwestern Josepha, Theresia und Katharina Weber, Creditor Blasius Städelin. Gleichsätzig mit Ziff. 10. Vorgang: Fr. 175.82;
4. Schuldbrief von Fr. 4000, vom 14. Mai 1930, haftend auf GB Nr. 427 Arth, Ziff. 19, Debitor Karl Anton Wiget, Arth, Creditor Inhaber. Vorgang: Fr. 9683.76.

Die Gläubiger bzw. die unbekannten Inhaber dieser Pfandtitel werden aufgefordert, diese innert einem Jahr der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (271³)

Schwyz, den 24. April 1958. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 10. Februar 1923, Belege Serie I, Nr. 5722, von Fr. 10 000, lastend auf Steffisburg-Grundstücke Nrn. 935 und 936 der Erbengemeinschaft des Gottfried Ruchti, gew. Schreinermeister am Zelgmattweg, von und in Steffisburg. Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (264¹)

Thun, den 19. April 1958. Der Gerichtspräsident I: Schmid.

La pretura di Lugano-Campagna diffida l'eventuale sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore 8 ottobre 1934 a carico di Giorgetti Albina e Gandolfi Liliana, Gentilino, di cui al brevetto N° 684 del notaio Aostalli-Adamini già in Savosa inscritto all'Ufficio dei Registri del distretto di Lugano al numero di mutazione 497 il 9 ottobre 1934 del valore di 1500 fr. e gravante il mappale N° 342 in Gentilino, andato smarrito, a volerlo produrre alla pretura sottoscritta entro il termine di un anno dalla data della presente pubblicazione sotto la comminatoria di ammortamento (art. 981 e rel. CO) (266³)

Lugano, 21 aprile 1958. Per la pretura:
il segretario-assessore: avv. Clementina Sganzini.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par décision du 22 avril 1958, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant: Police d'assurance-vie N° 5062472 contractée le 22 septembre 1950 par Rodolphe Blaser, à Vufflens-le-Château, auprès de la Société suisse d'assurances générales sur la vie (Rentenanstalt), à Zurich, avec échéance au 22 septembre 1978. (268)

Morges, le 22 avril 1958.

Le président du Tribunal du district de Morges:
Weith.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

22. April 1958.

Leinenweberei Langenthal AG (Tissage de toile de Langenthal SA) (Fabbriche telerie Langenthal SA) (Langenthal linen mills limited), in Langenthal (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1955, Seite 1206). Jean Claude Jacquemoud ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber im Verwaltungsrat und wurde an Stelle des zum Präsidenten ernannten Robert Firmenich zum Vizepräsidenten gewählt. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Robert Firmenich-Brand, von und in Genf, Vizepräsident: Jean-Claude Jacquemoud-Brand, von und in Genf; Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Willy Appenzeller, von Rohrbach, in Langenthal; er führt die Unterschrift mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Bureau Biel

21. April 1958. Bedarfsartikel der Baubranche.

Soldura G.m.b.H., in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Bedarfsartikeln der Baubranche und verwandter Branchen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2055). Die Stammeinlage des Gesellschafters Willy Rubitschung von Fr. 14 000 ist zur Hälfte, das heisst mit Fr. 7000 an den neuen Gesellschafter Hans Diggelmann, von Pfäffikon (Zürich), in Zug, übergegangen. Willy Rubitschung und Hans Diggelmann haben ihre Stammeinlagen durch Bareinzahlungen von Fr. 3000 und Fr. 6000 erhöht. Dementsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 21 000 auf Fr. 30 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende 3 Stammeinlagen: Fr. 10 000, lautend auf Willy Rubitschung (bisher); Fr. 7000, lautend auf Hans Hurni (bisher); und Fr. 13 000, lautend auf den vorerwähnten Hans Diggelmann. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 19. April 1958 wurden die Statuten entsprechend abgeändert.

Bureau Burgdorf

21. April 1958.

Käsereigenossenschaft Oberburg-Oschwand, in Oberburg (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1944, Seite 1722). Walter Gerber und Johann Lüdi sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Vizepräsident ist neu Fritz Lüthi, von Rüderswil, und Kassier Walter Klötzli, von Trub, beide auf der Oschwand zu Oberburg. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien unter sich.

Bureau de Courtelary

21 avril 1958. Café.

H. Fiechter, à Tramelan. Le chef de la maison est Henri Fiechter, de Böekten (Bâle-Campagne), à Tramelan. Exploitation du Café du Jura. Rue du Pont 15.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

19. April 1958. Spezereien, Futtermittel, Dünger.

P. Kipfer, im Kehr, Langnau i. E., Spezereihandlung, Handel mit Futtermitteln und Dünger (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1954, Seite 55). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau de Moutier

21 avril 1958. Horlogerie.

Marcel Christe, à Courrendlin, atelier de terminage (FOSC. du 3 décembre 1953, N° 282, page 2927). La raison est radiée par suite de la reprise de l'actif et du passif de celle-ci par la société en nom collectif «Marcel Christe et Fils», à Courrendlin, inscrite ci-dessous.

21 avril 1958. Horlogerie.

Marcel Christe et Fils, à Courrendlin. Marcel Christe et André Christe, les deux de Basseeourt, à Courrendlin, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1er mai 1958 et qui reprend dès cette date l'actif et le passif de la maison «Marcel Christe», à Courrendlin. Atelier de terminage.

Bureau Thun

22. April 1958. Restaurant.

Elise Fuster-Koch, in Thun, Wirtschafts- und Restaurationsbetrieb «Walliserkanne» (SHAB. Nr. 152 vom 1. Juli 1944, Seite 1486). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 1. Dezember 1957 von der hiernach eingetragenen Einzelfirma «Fernand Fuster», in Thun, übernommen.

22. April 1958. Restaurant.

ernand Fuster, in Thun. Inhaber der Firma ist Fernand Fuster, von und in hun. Die Firma hat per 1. Dezember 1957 Aktiven und Passiven der hievor gelöschten Einzelfirma «Elise Fuster-Koch», in Thun, übernommen. Wirtschaft- und Restaurationsbetrieb «Walliserkanne». Marktgasse 3.

22. April 1958. Wäsche, Bonneterie usw.

Marie Louise Aeschlimann, in Thun, Lingerie, Bonneterie und Handarbeiten (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1930, Seite 2635). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. April 1958. Schlosserei.

Ernst Bauhofer, in Thun, Schlosserei (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1928, Seite 550). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22. April 1958. Transporte.

Ernst Wirth, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg, Autotransportunternehmung für Personen und Sachen (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1951, Seite 416). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. April 1958. Gipserei, Malerei.

Fritz Riem, in Thun, Betrieb eines Gipser- und Malergeschäftes (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1951, Seite 2486). Neues Geschäftslokal: Neue Gasse 9.

Bureau Wangen a. d. A.

21. April 1958.

Gipswerk Rumisberg A.G., in Rumisberg (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 178). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Februar 1958 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

21. April 1958. Stoffe, Konfektion usw.

Fanny Stauffer, in Niederbipp, Handel mit Stoffen, Konfektion und sämtlichen Textilien (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1955, Seite 2414). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bützberg, Gemeinde Thunstetten (SHAB. Nr. 86 vom 15. April 1958, Seite 1034), im Handelsregister von Wangen a. d. A. von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

22. April 1958. Gummiwaren, Textilien, Nährmittel usw.

Alois Koch, bisher in Sursee, Handel mit Kunstleder- und Textilwarenartikeln sowie Handel mit Nährmitteln; ferner diverse andere Vertretungen (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1953, Seite 759). Die Firma hat den Sitz nach Hergiswil verlegt. Inhaber ist Alois Koch-Blättler, von Schötz, in Hergiswil (Nidwalden). Handel mit Gummiwaren, Textilien, Nährmitteln und ehemischtechnischen Produkten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

21 avril 1958. Immeubles.

S. I. Rue du Moléson, à Broc. Suivant acte authentique et statuts du 16 avril 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, revente, et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. La société se propose d'acquérir pour le prix de 17 240 fr. les art. 393 aab et 812 aab du registre foncier de la commune de Broc, d'une contenance de 862 m². Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr. chacune, au porteur et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres; actuellement de Agénor Ménétrey, de Poliez-le-Grand (Vaud), à Pully, président; Albert Ody, de Fribourg et Vaulruz, à Bulle, et Gaston Gorjat, de Villette et Lutry, à Lausanne, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: chez Louis Rigolet, assurances, Broc-village.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

19. April 1958. Elektrische Installationen, elektrische Apparate usw.

Alfons Bieli, in Aedermannsdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfons Bieli, von Selzach, in Aedermannsdorf. Elektrische Installationen, Handel mit elektrischen Bedarfsartikeln, Apparaten und Maschinen.

Bureau Grenchen-Bettlach

17. April 1958.

Tschuy-Vogt TEVO-Uhren (Tschuy-Vogt Montres TEVO) (Tschuy-Vogt TEVO-Watches), in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1950, Seite 1671). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1958 durch die nachstehend eingetragene «Tschuy-Vogt A.G. Tevo Uhren», in Grenchen, gelöscht.

17. April 1958.

Tschuy-Vogt A.G. Tevo Uhren (Tschuy-Vogt S.A. Montres Tevo) (Tschuy-Vogt Ltd. Tevo Watches), in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. April 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Ankeruhren. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Tschuy-Vogt TEVO-Uhren», in Grenchen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. April 1958 und Bilanz vom 1. Januar 1958, wonach die Aktiven (Kassa, Wechsel, Debitoren, Waren, Postcheck, Mobilien usw.) Fr. 509 210.55 und die Passiven (Banken, Kreditoren) Franken 272 210.55 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 237 000 ergibt. Der Uebernahmepreis von Fr. 237 000 wird getilgt durch Uebergabe von 237 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in die Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Tschuy-Vogt TEVO-Uhren» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1958. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Tschuy-Vogt, Präsident, Anna Tschuy-Vogt und Hedy Vogt-Tschuy, alle von und in Grenchen, und Franz Jeker, von Büsserach, in Solothurn. Josef und Anna Tschuy-Vogt zeichnen einzeln. Hedy Vogt-Tschuy und Franz Jeker zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Alpenstrasse 60.

Bureau Stadt Solothurn

21. April 1958.

Verband Schweiz. Industrielieferanten für Schrott (Association des fournisseurs à l'industrie suisse pour la ferraille). (Associazione dei fornitori di rottami all'industria svizzera), in Solothurn, Verein (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1948, Seite 2576). In den Generalversammlungen vom 14. Juni 1949 und 26. Juni 1956 sind die Statuten revidiert worden. Der Vorstand besteht jetzt aus 2 bis 5 Mitgliedern. Otto Kofmehl senior ist infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident gewählt worden Marcel Guggenheim, von Winterthur, in Zürich. Er zeichnet mit dem Präsidenten Dr. Josef Hüsler oder mit dem Sekretär Dr. Walter Frölicher.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. April 1958.

Thordsen Verlag A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. April 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vornahme von Verlags- und Buchhandlungsgeschäften, insbesondere die Auslieferung von eigenen und fremden Verlagswerken, ferner die Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St.-Jakobs-Strasse 23.

17. April 1958. Verlagsgeschäfte usw.

Herder A.G. (Herder S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. April 1958 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vornahme von Verlags- und Buchhandels-Geschäften, insbesondere Auslieferung eigener und fremder Verlagswerke. Sie kann sich in beliebiger Form an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Franz Huber, von und in Basel, als Präsident, und Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Isteinerstrasse 82.

21. April 1958. Maschinenhandel, Waren aller Art.
Wamazent A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. April 1958 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Handel mit Maschinen und Waren aller Art; Finanzierungen und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. André Olstein, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 9.

Graubünden — Grisons — Grigioni

22. April 1958. Bäckerei, Konditorei.
A. Ammann, in Davos-Platz, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1942, Seite 2616). Unter dieser Firma wurde am 30. September 1957 der Konkurs ausgesprochen. Nachdem der Geschäftsbetrieb eingestellt ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1958. Buchdruckerei.
R. Wiesner, in Pontresina. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Wiesner, von Untereggen, in Pontresina. Buchdruckerei. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Rudolf Blaser, von Trubschachen, in Pontresina.

22. April 1958.
Schafzuchtgenossenschaft Masein, in Masein (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2440). Wieland Buchli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Emanuel Juon, von und in Masein. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

12 aprile 1958. Piastrelle, ecc.
Emilio Fulgenzio Brenni, Succ. a Bottinelli Erminia, succursale di Biasca. Sotto questa ragione la ditta «Emilio Fulgenzio Brenni, Succ. a Bottinelli Erminia», in Bellinzona, fabbricazione e vendita di piastrelle, ecc., inscritta nel registro di commercio di Bellinzona il 6 maggio 1932 (FUSC. del 10 maggio 1932, N° 107, pagina 1122), ha costituito una succursale a Biasca. La succursale è vincolata dalla firma individuale del titolare Emilio Fulgenzio Brenni. Fabbricazione e vendita di piastrelle. Recapito della succursale: c/o Libero Starnini, via Gottardo.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

21 avril 1958.
Fabrique de draps et vêtements Henri Berger, société anonyme, à Eclépens, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1955, N° 87, page 980). Le fondé de procuration Oscar Wiederkehr engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

Bureau de Lausanne

Rectification.
A.I.D.A. 4e Congrès International de la distribution des produits alimentaires et Exposition internationale de l'alimentation 1959, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 16 avril 1958, page 1048). La société est également engagée par la signature collective à deux d'André Vuilleumier, Aloïs Job et Robert Kohler, administrateurs inscrits.

Rectification.
Hoirs Bucss, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC. du 17 avril 1958, page 1060). La société est engagée par la seule signature de l'associée Janine Mafrici.

21 avril 1958. Droguerie.
J. C. Clerc, à Lausanne. Chef de la maison: Jean-Claude Clerc, allié Dessauges, de Froideville, à Lausanne. Exploitation d'une droguerie, à l'enseigne «Droguerie Sous-Gare». Avenue du Rond-Point 1.

21 avril 1958. Restaurant.
A. Moret, à Pully. Chef de la maison: André Moret, allié Griot, de Vuadens (Fribourg), à Pully. Café-restaurant à l'enseigne «Le Prieuré». Avenue du Prieuré 1.

21 avril 1958. Denrées coloniales, etc.
Overseas Foodstuff Import Trading Company, à Lausanne, denrées coloniales, etc., société anonyme (FOSC. du 12 juillet 1955, page 1827). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 14 avril 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Le conseil est composé de François Lugeon, délégué du conseil, nommé président avec signature individuelle, et Frédéric Buhler, de Büron (Lucerne), à Lausanne, sans droit à la signature sociale.

21 avril 1958. Canots en fibre de verre.
Tod Marine Ltd, à Lausanne, représentation en Suisse de canots en fibre de verre, société anonyme (FOSC. du 17 mars 1955, page 724). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 15 avril 1958, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale **Tod Marine Ltd. en liquidation.** Sont nommés liquidateurs avec signature collective à deux: Paul Guberan (inscrit comme administrateur), et Thomas-Chambers-Windsor Roe, de Grande-Bretagne, à Lausanne. Edmée Guberan et Norman W. Wright ne sont plus administrateurs et leurs signatures sont radiées.

21 avril 1958. Machines à laver.
Livomatic S. à r. l., à Lausanne, machines à laver (FOSC. du 19 décembre 1957, page 3317). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 15 avril 1958, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale **Livomatic S. à r. l. en liquidation.** L'associé-gérant inscrit Michel Livoti est nommé liquidateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

21 avril 1958.
Société de laiterie du Bois-Gentil, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 22 décembre 1955, page 3284). Louis Lambert, secrétaire démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Edouard Roulin, de Pailly, à Lausanne, est nommé secrétaire avec signature collective avec le président ou le vice-président.

21 avril 1958.
Pharmacie de Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 25 juin 1956, page 1630). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 28 février 1958, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 avril 1958. Immeubles.
L'Hoca S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 décembre 1957, page 3360). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 avril 1958, la société a décidé de porter le capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, et de modifier les statuts en conséquence. Le capital, entièrement libéré de 100 000 fr., est divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. Le conseil est composé de: Gérard Béguin (inscrit), nommé président, et Charles Vermeille, de Muriaux (Berne), à Lausanne. Les administrateurs signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Gérard Béguin sont modifiés en conséquence.

22 avril 1958. Confections pour dames, etc.
Maison Rubis-Lausanne S.A., à Lausanne, confections pour dames, etc. (FOSC. du 21 septembre 1953, page 2244). Le bureau est transféré «Galeries du Grand Pont», Grand Pont 2 bis.

22 avril 1958. Ventilation, etc.
Ch. F. Claude «Climatechnic», à Lausanne, ventilation, etc., en faillite (FOSC. du 6 décembre 1956, page 3097). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau de Morges

Rectification.
Jallut S.A., à Bussigny-sur-Morges (FOSC. du 16 avril 1958, N° 87, page 1049). Le conseil d'administration se compose comme suit: Paul Jallut, de Vallorbe, à Bussigny-sur-Morges, président; Alfred Cornaz, de Faoug, à Lausanne, vice-président; André Borel, de Couvet et Neuchâtel, à Prilly, secrétaire; Etienne Olivier, de Neuchâtel et Tramelan, à Lausanne; Pierre Barraud, de Bussigny-sur-Morges et Villars-Tiercelin, à Bussigny-sur-Morges, André Genet, de Bex, à Bussigny-sur-Morges et Jacques Moreau, de nationalité française, à Vésenaz, membres.

Bureau de Moudon

22 avril 1958. Vins, liqueurs.
Ch. Léchaire, à Moudon, commerce de vins et liqueurs au détail, exploitation du Café de la Banque (FOSC. du 23 mai 1952, page 1329). La maison a remis l'exploitation du Café de la Banque, rue Grenade 3. Elle modifie son genre d'affaires comme suit: commerce de vins et liqueurs au détail. Adresse actuelle: avenue de Bussy A.

Bureau de Vevey

22 avril 1958. Epicerie.
F. Schornoz, à La Tour de Peilz, épicerie (FOSC. du 29 novembre 1948, page 3226). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 avril 1958. Alimentation.
Mme L. Schornoz, à La Tour de Peilz. Chef de la maison: Lucienne-Louise-Hélène Schornoz née Emaulaz, épouse autorisée de Fernand Schornoz, de Bonnefontaine (Fribourg), à La Tour de Peilz. Commerce d'alimentation. Avenue Bel-Air 37.

22 avril 1958. Denrées alimentaires, produits chimiques, etc.
Aimée Aggeler-Darbellay, à Vevey; denrées alimentaires et produits chimiques, etc. (FOSC. du 28 août 1941, page 1687). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon

21 avril 1958.
Pneumatiques Henri Brauch, à Yverdon. Le chef de la maison est Henri Brauch, de Coinsins (Vaud), à Yverdon. Achat et vente de pneumatiques, ainsi que tous articles en caoutchouc. Rue de la Plaine 53.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

15 avril 1958. Appareils électro-ménagers.
Reynard René, à Sion. Le titulaire de cette maison est René Reynard, de Savièse, à Sion. Vente d'appareils électro-ménagers. Bâtiment des Portes Neuves 20.

17 avril 1958. Pelles mécaniques, draguage, etc.
Gauye, Theytaz et Cie, à Hérémence. Georges Gauye, d'Hérémence, à Sion; William Theytaz, de et à Hérémence; Adalbert Geiger, de Guttet, à Ardon, et Alfred Viatte, de Les Bois (Jura bernois), à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1957. Entreprise de pelles mécaniques, terrassements et draguage. La société sera engagée par la signature collective à deux de Georges Gauye et Alfred Viatte ou par la signature collective à deux de William Theytaz et Adalbert Geiger.

17 avril 1958. Terrassements.
Geiger & Viatte, à Ardon, terrassement (FOSC. du 10 juillet 1952, N° 159, page 1748). Le siège de la société est transféré à Sion. Bâtiment de la Matze D.

19 avril 1958. Viande séchée, etc.
Ulysse Zufferey Frères, à Chandolin (Anniviers). Le chef de cette maison est Ulysse Zufferey, allié Frères, de et à Chandolin (Anniviers). Préparation et vente de viande séchée, jambon sec, coppa, salami

19 avril 1958. Transports, scierie, commerce de bois.
Nendaz Joseph, à Euseigne, commune d'Hérémence. Le chef de cette maison est Joseph Nendaz, de et à Euseigne-Hérémence. Transports de personnes et de choses en tous genres, scierie et commerce de bois.

Bureau de St-Maurice

19 avril 1958.
Société Anonyme Immobilière de Gottefrey, à Saxon (FOSC. du 21 mars 1949, page 754). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mars 1958 constatant l'accomplissement des formalités prescrites à l'article 734 CO, la société a réduit son capital social de 150 000 fr. à 90 000 fr. par le remboursement de 60 actions de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est ainsi actuellement de 90 000 fr., divisé en 90 actions de 1000 fr., au porteur.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

19 avril 1958. Matériel électrique, etc.
Jean Rieben et fils, Téléclair S.A., à Peseux, réparation, vente, fabrication de tout matériel électrique à fort et à faible courant, etc. (FOSC. du 26 octobre 1955, N° 251, page 2718). Jean Rieben, président du conseil d'administration, est maintenant domicilié à Yverdon; Paul Rieben, actuellement vice-président, est domicilié à Genève, et Samuel Rieben, actuellement secrétaire du conseil, est domicilié à Genève. Le bureau est transféré en l'Etude de Me Charles Bonhôte, Grand'Rue 3, à Peseux.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 169679. Date de dépôt: 12 mars 1958, 12 h.
Institut Luso-Farmaco S.A., rue du Grammont 5, **Montreux.**
Marque de fabrique.
Produit pharmaceutique.

CITROCICLIN

N° 169680. Date de dépôt: 12 mars 1958, 12 h.
Institut Luso-Farmaco S.A., rue du Grammont 5, **Montreux.**
Marque de fabrique.
Produits pharmaceutiques.

CLOROTIAZOL

N° 169681. Date de dépôt: 12 mars 1958, 12 h.
Institut Luso-Farmaco S.A., rue du Grammont 5, **Montreux.**
Marque de fabrique.
Produit pharmaceutique à base de vitamines.

CRESVIT

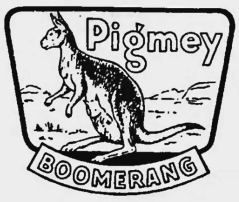
N° 169682. Date de dépôt: 13 mars 1958, 19 h.
S. R. L. Ronchi & Veronesi, via Albricci 9, **Milan** (Italie).
Marque de fabrique et de commerce.
Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

ERVEX

Nr. 169683. Hinterlegungsdatum: 13. März 1958, 18 Uhr.
Adolf Holländer, Seestrasse 104, **Kilchberg** (Zürich). — Handelsmarke.
Jahrbuch.

WELTRUNDSCHAU

N° 169684. Date de dépôt: 13 mars 1958, 17 h.
Ernest A. D. Paul, chemin de Lucinge 3, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.
Boomerang.



Nr. 169685. Hinterlegungsdatum: 14. März 1958, 18 Uhr.
Dr. med. Sonderer & Co., Fortisal-Vertrieb, Melonenstrasse 12, **Herisau 2.**
Fabrik- und Handelsmarke.
Aufbauende und nervenstärkende Pflanzen- und Mineralsalzmischung.

FORTISAL
Aufbauende und nervenstärkende Pflanzen- und Mineralsalzmischung

---

Nr. 169686. Hinterlegungsdatum: 17. März 1958, 18 Uhr.
Morehouse Industries, Inc., 1150 San Fernando Road, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.
Industrielle Misch- und Mahlwerke sowie deren Teile, zum Mahlen, Mischen, Emulgieren, Homogenisieren, Zerkleinern und Dispergieren von Produkten aller Art, einschliesslich von Farben, Tinte, Chemikalien, Mörtel, Nahrungsmitteln.

Nr. 169687. Hinterlegungsdatum: 17. März 1958, 18 Uhr.
Morehouse Industries, Inc., 1150 San Fernando Road, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.
Industrielle Misch- und Mahlwerke sowie deren Teile, zum Mahlen, Mischen, Emulgieren, Homogenisieren, Zerkleinern und Dispergieren von Produkten aller Art, einschliesslich von Farben, Tinte, Chemikalien, Mörtel, Nahrungsmitteln; Entlüfter zum Entfernen von Luft aus Gemischen.

N° 169688. Date de dépôt: 25 mars 1958, 20 h.
Maison Bujard fils S.A., Grande Rue 2, **Lutry** (Vaud).
Marque de commerce.
Boissons.

Bujard

N° 169689. Date de dépôt: 25 mars 1958, 20 h.
Maison Bujard fils S.A., Grande Rue 2, **Lutry** (Vaud).
Marque de commerce.
Boissons.

Bujard
GRAND PERLÉ
★

Nr. 169690. Hinterlegungsdatum: 25. März 1958, 17 Uhr.
T. J. Smith & Nephew, Limited, Neptune Street, **Hull** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.
Bandagen und Pflaster und Wund- und Heilverbände.

CARBONET

Nr. 169691. Hinterlegungsdatum: 26. März 1958, 21 Uhr.
Obstverwertung Dinhard AG, Nr. 99, **Dinhard** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.
Milchserum-Getränk.

DINETTA

Nr. 169692. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.
Lacke, Farben, chemische Präparate, Bindemittel, Isoliermittel, Plastik, Spachtel, Isoliermassen, Silikonlösungen.

ulco

Nr. 169693. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.
Kunstharz-Dispersionspasta und Kunstharzbindemittel aller Art.

ulco fan 75

Nr. 169694. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fassaden- und Innendekorations-Pulverfarben sowie ölgeriebene Farbpigmente und Weissfarben aller Art.

ulco far

Nr. 169695. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Salzförmige und flüssige Mittel zum Isolieren, Härten, Neutralisieren von Anstrichflächen und Verputzen.

ulco fix

Nr. 169696. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Leimhaltige, pulver- und pastenförmige Anstrichstoffe zum Weisseln sowie Weisspasten aller Art inkl. Konservierungsmittel für solche.

ulco fixil

Nr. 169697. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Latex-Dispersionsfarben, Kunstharz-Dispersionspasten aller Art sowie Bindemittel und Abtönfarben dazu.

ulco gum 75

Nr. 169698. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pastöse und pulverförmige Spachtel- und Kittmassen aller Art für Anstrichgrundbehandlung.

ulco lax

Nr. 169699. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mattfarben aus synthetischen Kunstharzen und Bindemitteln, Abtönfarben sowie Verdünnung für solche.

ulco lin extra

Nr. 169700. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstharzemaillelacke, Einbrennlacke, Chlorkautschuklacke aller Art, pigmentiert und farblos sowie Grundier- und Rostschutzfarben dazu. Polyesterharze und Armierungen.

ulco lith

Nr. 169701. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strassensignierfarben, Markierölfarben und Lacke aller Art und Verdünner sowie Leuchtperlen zu solchen. Strassenmarkierungen aus neuem Weissasphalt und aus Heissplastik.

ulco lum

Nr. 169702. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kalkbindemittel und Zusätze für Kalkfarben sowie Wetterschutz-Farbzusatzstoffe.

ulco nex

Nr. 169703. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Oelfarben und Lacke aller Art, Edelwachsfirnis, Sikkative und Terpentinersatz resp. Verdünnungsprodukte.

ulco nol

Nr. 169704. Hinterlegungsdatum: 1. April 1958, 20 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Plastikmassen aller Art zum Streichen und Modellieren für plastische, dekorative Wandbelebung sowie Aussenputzpasten. Signiermassen für Strassen aus Plastik und Asphalt.

ulcoplast

Nr. 169705. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Silikon-Fassadenimprägniermittel und Silikon-Wetterschutzprodukte aller Art für Streich- und Spritzverarbeitung sowie Farbenbeimischung.

ulcosicon

Nr. 169706. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstharz-Streichemaillen aller Art und Grundierlacke zu solchen.

ulco sin

Nr. 169707. Hinterlegungsdatum: 12. März 1958, 18 Uhr.
Ultra-Color Willy Hofmann, Klarastrasse 1, **Arbon** (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bitumen-Isolierlacke, bituminöse Isolieranstrichmassen und Rostschutzfarben aller Art sowie Verdünner zu solchen.

ulcotolextra

Nr. 169708. Hinterlegungsdatum: 19. März 1958, 17 Uhr.
Dr. Heinrich Viktor Wittwer, Alleeweg 28, **Bern 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische, kosmetische und pharmazeutische Produkte.

Siro-58

Nr. 169709. Hinterlegungsdatum: 19. März 1958, 17 Uhr.
Dr. Heinrich Viktor Wittwer, Alleeweg 28, **Bern 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische, kosmetische und pharmazeutische Produkte.

Jrosan

Nr. 169710. Hinterlegungsdatum: 19. März 1958, 17 Uhr.
Dr. Heinrich Viktor Wittwer, Alleeweg 28, **Bern 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische, kosmetische und pharmazeutische Produkte.

ORVINO

N° 169711. Date de dépôt: 24 mars 1958, 16 h.
E. Brêchet et Cie, Soyhières (Berne). — Marque de commerce.

Vins de toutes origines et de toutes provenances, ainsi que de tous cépages.

GRAND EMIR

N° 169712. Date de dépôt: 24 mars 1958, 16 h.
E. Brêchet et Cie, Soyhières (Berne). — Marque de commerce.

Vins de toutes origines et de toutes provenances, ainsi que de tous cépages.

PONT-AMOUR

N° 169713. Date de dépôt: 24 mars 1958, 16 h.
E. Brêchet et Cie, Soyhières (Berne). — Marque de commerce.

Vins de toutes origines et de toutes provenances, ainsi que de tous cépages.

SAN POLO

Nr. 169714. Hinterlegungsdatum: 1. Januar 1958, 1 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm, Schulgasse 165, **Hallau** (Schaffhausen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Traubensäfte, Getränke ohne Alkohol, Weine, Spirituosen, andere Getränke, Nahrungs- und Genussmittel.

Nr. 169715. Hinterlegungsdatum: 10. März 1958, 18 Uhr.
Rimuss-Kellerei Rahm, Schulgasse 165, **Hallau** (Schaffhausen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Moussierender, kohlensäurehaltiger Lambrusco-Traubensaft.

Nr. 169716. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1958, 17 Uhr.
The Microcard Corporation, 365 South Oak Street, **West Salem** (Wisconsin, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mikrophotographische Erzeugnisse in Kartenform zum Gebrauch mit vergrössernden Lesegeräten, und vergrössernde Lesegeräte hiefür.

MICROCARD

Nr. 169717. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1958, 14 Uhr.
Bita-Chemie AG., Route Neuve 6, **Freiburg.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Baustoffe.

Nr. 169718. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1958, 17 Uhr.
Field and Flint, Inc., 43 Enterprise Street, **Broekton** (Massachusetts, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren; Stiefel, Schuhe, Hausschuhe und Pantoffeln.

FOOT-JOY

Nr. 169719. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1958, 18 Uhr.
The Warner & Swasey Company, 5701 Carnegie Avenue, **Cleveland** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeugmaschinen, hydraulisch betätigte Bagger, Maschinen und Ausrüstungen zum Graben, Planieren, sowie für andere Erdarbeiten, zum Auf- und Abladen und zum Transportieren von Erdmassen.

HOPTO

Nr. 169720. Hinterlegungsdatum: 3. März 1958, 15 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, 183/193 Euston Road, **London N.W.1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Veterinärmedizinische Produkte und Präparate, speziell für die Behandlung von Wurmkrankheiten bei Schafen.

FRANTIN

Nr. 169721. Hinterlegungsdatum: 5. März 1958, 18 Uhr.
VEB Nahrungsmittelkombinat «Albert Kuntz», Wurzen i. Sa. (Deutschland). Fabrik- und Handelsmarke.

Dauerbackwaren.

Flying Dutchman

Nr. 169722. Hinterlegungsdatum: 5. März 1958, 18 Uhr.
VEB Nahrungsmittelkombinat «Albert Kuntz», Wurzen i. Sa. (Deutschland). Fabrik- und Handelsmarke.

Dauerbackwaren, insbesondere Schiffszwieback.

Nr. 169723. Hinterlegungsdatum: 5. März 1958, 18 Uhr.
Mitropa Mitteleuropäische Schlafwagen- und Speisewagen-AG., Universitätsstrasse 2-3a, **Berlin** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerei- und Tierzuchterzeugnisse, Ausbeute von Fischfang und Jagd, Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Kopfbedeckungen, Friseurarbeiten, künstliche Blumen, Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Handschuhe, Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und -geräte, Wasserleitungs-, Bade- und Klosettanlagen, Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämme, Schwämme, Toilettengeräte, Putzmaterial, Stahlspäne, Feuerlöschmittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Sicheln, Hieb- und Stichwaffen, emaillierte und verzinnte Waren, Klein-Eisenwaren, Schlosser- und Schmiedearbeiten, Schlösser, Beschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Anker, Ketten, Stahlkugeln, Reit- und Fahrgeschirrbeschläge, Schlittschuhe, Geldschränke und Kassetten, Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Automobile, Fahrräder, Automobil- und Fahrradzubehör, Fahrzeugteile, Leder, Pelzwaren, Firnisse, Lacke, Beizen, Lederkonservierungsmittel, Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtseile, Bier, Weine, Spirituosen, Mineralwasser, alkoholfreie Getränke, Brunnen- und Badesalze, Gold-, Silber-, Nickel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnliche Metallegierungen, echte und unechte Schmucksachen, leonische Waren, Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke, Brennmaterialien, Wachs, Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin, Kerzen, Nachtlichte, Dochte, Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, ärztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate-, Instrumente- und Geräte, Bandagen, physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, Instrumente und Geräte, Messinstrumente, Schläuche, Automaten, Haus- und Küchengeräte, Möbel, Spiegel, Polsterwaren, Tapezierdekorationsmaterialien, Betten, Musikinstrumente, deren Teile und Saiten, Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette, Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, Eis, Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Tapeten, photographische und Druckereierzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände, Porzellan, Ton, Glas, Glimmer, und Waren daraus. Posamentierwaren, Bänder, Besatzartikel, Knöpfe, Spitzen, Stickereien, Sattler-, Riemer-, Täschner- und Lederwaren, Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, Bureau- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel), Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder), Spielwaren, Turn- und Sportgeräte, Zündwaren, Zündhölzer, Dachpappen, Rohtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier, Teppiche, Matten, Linoleum, Wachstuch, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Segel, Säcke, Uhren und Uhrteile, Web- und Wirkstoffe, Filz.

MITROPA

Nr. 169724. Hinterlegungsdatum: 5. März 1958, 18 Uhr.
Mitropa Mitteleuropäische Schlafwagen- und Speisewagen AG., Universitätsstrasse 2-3a, **Berlin** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerei- und Tierzuchterzeugnisse, Ausbeute von Fischfang und Jagd. Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Kopfbedeckungen, Friseurarbeiten, künstliche Blumen. Bekleidungsstücke, Leib- Tisch- und Bettwäsche, Handschuhe. Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und -geräte, Wasserleitungs-, Bade- und Klosettanlagen. Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämme, Schwämme, Toilettegeräte, Putzmaterial, Stahlspäne. Feuerlöschmittel. Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate. Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Sicheln, Hieb- und Stichwaffen. Emaillierte und verzinnte Waren. Klein-Eisenwaren, Schlosser- und Schmiedearbeiten, Schlösser, Beschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Anker, Ketten, Stahlkugeln, Reit- und Fahrgeschirrbeschläge, Schlittschuhe, Geldschränke und Kassetten. Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Automobile, Fahrräder, Automobil- und Fahrradzubehör, Fahrzeugteile. Leder, Pelzwaren. Firnisse, Lacke, Beizen, Lederkonservierungsmittel. Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtseile. Bier. Weine, Spirituosen. Mineralwasser, alkoholfreie Getränke, Brunnen- und Badesalze. Gold-, Silber-, Nickel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnliche Metalllegierungen, echte und unechte Schmucksachen, leonische Waren. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Brennmaterialien. Wachs, Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin. Kerzen, Nachtlichte, Dochte. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen. Aerztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate, -Instrumente und -Geräte, Bandagen. Physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente. Schläuche, Automaten, Haus- und Küchengeräte. Möbel, Spiegel, Polsterwaren, Tapezierdekorationsmaterialien, Betten. Musikinstrumente, deren Teile und Saiten. Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees. Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette. Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz. Kakao, Schokolade, Zuckerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver. Diätetische Nährmittel, Malz, Futtermittel, Eis. Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Tapeten. Photographische und Druckereierzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände. Porzellan, Ton, Glas, Glimmer und Waren daraus. Posamentierwaren, Bänder, Besatzartikel, Knöpfe, Spitzen, Stickereien. Sattler-, Riemer-, Täschner- und Lederwaren. Schreib-, Zeichen-, Mal- und Modellierwaren, Bureau- und Kontorgeräte (ausgenommen Möbel). Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel (ausgenommen für Leder). Spielwaren, Turn- und Sportgeräte. Zündwaren, Zündhölzer. Dachpappen. Rohtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier. Teppiche, Matten, Linoleum, Wachstuch, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Segel, Säcke. Uhren und Uhrteile. Web- und Wirkstoffe, Filz.

N° 169725. Date de dépôt: 13 mars 1958, 18 h.
Räuber Frères, Société Anonyme, avenue des Alpes 21, **Montreux-Châtelard.** Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **92300.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 janvier 1958.

Instruments de musique cuivre et bois.

Voixdor

Nr. 169726. Hinterlegungsdatum: 19. März 1958, 18 Uhr.
Ermani Bevilacqua, Markircherstrasse 5, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Holzbau-Montage-Spielkasten.

BAUFIX

N° 169727. Date de dépôt: 20 mars 1958, 19 h.
Uhlmann & Cie, rue du Rhône 61, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et parties de pièces d'horlogerie, articles de bijouterie et joaillerie.

TALANTA
GENÈVE

N° 169728. Date de dépôt: 20 mars 1958, 19 h.
Péclard S.A. Torréfaction, commerce de cafés et de thés, rue du Môle 38, **Genève.** — Marque de commerce.

Café sans caféine.

CAFÉ Cafinex SANS CAFÉINE
PÉCLARD S.A. • GENÈVE

Nr. 169729. Hinterlegungsdatum: 22. März 1958, 15 Uhr.
L. Meili & Sohn, Aspholzstrasse 29, **Zürich 11/46.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Flaschenzug.

„BLITZLIFT"

N° 169730. Date de dépôt: 25 mars 1958, 19 h.
René Calame, Montres Cérès (René Calame Ceres watches), rue de Lausanne 29 **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, boîtes de montres et parties de montres.

DUNYA

Nr. 169731. Hinterlegungsdatum: 25. März 1958, 20 Uhr.
Erbes & Co., Aeschengraben 20, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Baumaschinen aller Art, Aufbereitungsanlagen für Kies, Sand und Beton.

ERBECO

Nr. 169732. Hinterlegungsdatum: 25. März 1958, 18 Uhr.
Plus AG, Mühlegraben 3, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Starterbatterien.

Plus-Ultra

Nr. 169733. Hinterlegungsdatum: 25. März 1958, 17 Uhr.
Armstrong Cork Company, Liberty & Charlotte Streets, **Lancaster** (Pennsylvanien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilmaschinen, deren Bestandteile und Zubehör; Zubehör und Bedarfsartikel für die Verwendung in der Textilverarbeitung, insbesondere fertige und noch nicht fertige Ueberzüge, Walzenhüllen, Kammgarn-Ringhüllen, Streckwerk-Laufbänder, und Schläuche zur Herstellung solcher Ueberzüge, Hüllen und Bänder; Webstuhlzubehör, insbesondere Treiber und Webstuhl-Gurten.

ACCOTEX

Nr. 169734. Hinterlegungsdatum: 25. März 1958, 17 Uhr.
Nitomat AG, Bahnhofstrasse 24, **Zürich 1.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Handstrickapparate, deren Bestandteile und Zubehör.

BELNIT

Nr. 169735. Hinterlegungsdatum: 26. März 1958, 18 Uhr.
VEB Elektrogerätewerk Gornsdorf, in Gornsdorf/Erzgebirge (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Drahtwiderstände, Drahtdrehwiderstände, Lautstärkeregler, Kanalwähler für Fernsehempfänger, Einzweckmaschinen, Vorrichtungen und Werkzeuge.

N° 169736. Date de dépôt: 26 mars 1958, 18 h.
Jeanrichard S.A., Chantepoulet 1-3, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, cadrans et bracelets.

JEANRICHARD
GENÈVE
AQUASTAR

N° 169737. Date de dépôt: 26 mars 1958, 16 h.
A. Droz Fils, rue du Mont-Blanc 9, **Genève.** — Marque de commerce.

Vins.

BEAULIGNY

Nr. 169738. Hinterlegungsdatum: 28. März 1958, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. **93066.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. März 1958 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

Liquaemin

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 96649. — Fabrique d'articles en métal, Société Anonyme, Reconvilier. — Uebertragung an **Stoppani A.G., Werkstätten für Präzisions- und Elektro-Mechanik,** Könizstrasse 29, **Bern.**— Eingetragen den 14. April 1958.

Marque N° 102113. — Henri Jeanguenin, Delémont. — Transmission à **Sorna Watch S.A.,** Bielstrasse 77, **Grenchen.** — Enregistré le 11 avril 1958.

Marken Nrn. 102361, 123950, 128534 und 133732. — Whitehall Pharmacal Company, **New York** (USA). — Uebertragung an **American Home Products Corporation,** 22 East 40th Street, **New York** (USA). — Eingetragen den 14. April 1958.

Marke Nr. 123949. — Pyrene Manufacturing Company, Newark (New Jersey, USA). — Uebertragung an **The Pyrene Company Limited,** Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). — Eingetragen den 15. April 1958.

Marques N^os^ 129082, 152149 et 158651. — Whitehall Pharmacal Company, New York (U.S.A.).— Transmission à **American Home Products Corporation,** 22 East 40th Street, **New York** (U.S.A.).— Enregistré le 14 avril 1958.

Marque N° 135116. — Ohmag S. à r. l., Neuchâtel. — Transmission à **Pierre Chopard,** Bellevaux 8, **Neuchâtel.** — Enregistré le 11 avril 1958.

Marque N° 145296. — Pyrene Manufacturing Company, Newark (New Jersey, U.S.A.).— Transmission à **The Pyrene Company Limited,** Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grande-Bretagne). — Enregistré le 15 avril 1958.

Marque N° 146729. — Ray-O-Vac Company, Madison (Wisconsin, U.S.A.).— Transmission à **The Electric Storage Battery Company,** 42 South Fifteenth Street, **Philadelphia 2** (USA). — Enregistré le 12 avril 1958.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Requête

tendant à faire proroger la décision qui étend le contrat collectif de travail de la menuiserie, l'ébénisterie et la charpente dans le Jura bernois

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail et l'ordonnance cantonale y relative)

Les associations contractantes ont requis la prorogation au 31 décembre 1960 de l'arrêté qui étend le champ d'application du contrat collectif de travail de la menuiserie, de l'ébénisterie et de la charpenterie du Jura bernois, du 1er avril 1955, dont les art. 3 (durée du travail), 8 (salaires) et 25 (allocations familiales) ont été modifiés.

La requête a été publiée dans la Feuille officielle du Jura bernois N° 28 du 15 avril 1958.

Les oppositions à la présente requête doivent être motivées et adressées dans les 14 jours à dater de la présente publication, à l'autorité soussignée. (AA. 108)

Berne, le 21 avril 1958.

Direction de l'économie publique du canton de Berne

Genossenschaft «Anderhalden», Basel

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Artikel 7 der Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

Erste Veröffentlichung

Gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. April 1958, Nr. 91, Seite 1092, ist die Genossenschaft «Anderhalden» in Basel laut öffentlicher Urkunde und Generalversammlungsbeschluss vom 10. April 1958 in eine Aktiengesellschaft unter der Firma Aktiengesellschaft «Anderhalden» umgewandelt worden.

Die Umwandlung erfolgte ohne Liquidation in Anwendung der Verordnung über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften vom 29. Dezember 1939. Die Aktiven und Passiven der Genossenschaft «Anderhalden» gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957 sind durch Universalsukzession auf die Aktiengesellschaft «Anderhalden» übergegangen.

Gemäss Art. 7 der vorzitierten bundesrätlichen Verordnung werden die Gläubiger der Genossenschaft «Anderhalden» von der erfolgten Umwandlung hierdurch höflich in Kenntnis gesetzt und ersucht, ihre Ansprüche bis 30. Juni 1958 beim unterzeichneten Notar anzumelden. Falls die Gläubiger nicht ausdrücklich Widerspruch erheben, so geht gemäss Art. 7 Absatz 2 der Verordnung die Schuld auf die Aktiengesellschaft «Anderhalden» über. (AA. 109)

Im Auftrag der Verwaltung:
Dr. **Ignaz Herzfeld**, Notar,
Streitgasse 3, **Basel**.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Vierteljahr 1958

Beachtliche Verringerung des Handelsbilanzdefizits bei sinkenden Import- und Exportumsätzen

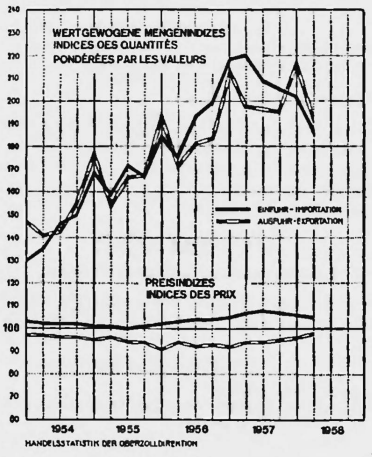
Die Aussenhandelsumsätze zeigen im Berichtsquartal eine Abschwächung der konjunkturellen Hochspannung. So liegt die Einfuhr im Wertbetrage von 1834,4 Mio Fr. um 357,4 Mio oder 16,3 % unter dem vorjährigen Ergebnis. Bei der Ausfuhr im Umfang von 1596,2 Mio Fr. ist der Rückgang gegenüber dem 1. Quartal 1957 (– 23,4 Mio Fr. oder 1,4 %) bedeutend geringer als beim Import.

Entwicklung der Aussenhandelsbilanz

1. Vierteljahr	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Mio Fr.	
1949	163 915	1050,7	11 750	810,5	240,2	77,1
1954	198 776	1297,5	15 543	1213,5	84,0	93,5
1955	225 279	1494,0	17 990	1288,3	205,7	86,2
1956	242 038	1666,5	19 277	1425,8	240,7	85,5
1957	313 550	2191,8	21 975	1619,6	572,2	73,9
1958	246 059	1834,4	20 052	1596,2	238,2	87,0

Das Bilanzpassivum der ersten drei Jahresmonate im Betrage von 238,2 Mio Fr. liegt um 334 Mio unter dem Fehlbetrag der entsprechenden Vorjahresperiode. Diese Abnahme ist in erster Linie auf die eingangs erwähnte Verminderung unserer Auslandbezüge zurückzuführen. Während die Ausfuhr im ersten Quartal 1957 73,9 % der Einfuhr deckte, ist diese Quote nunmehr auf 87 % gestiegen.

AUSSENHANDELSINDIZES
INDICES DU COMMERCE EXTÉRIEUR
1949=100



Die Aussenhandelskurven des wertgewogenen Mengenindex (1949 = 100), deren Verlauf anno 1957 – namentlich auf der Importseite – der Entwicklung früherer Jahre nicht entsprach, zeigen im Berichtsquartal wiederum die übliche saisonale Rückbildung. Diese tritt beim Export stärker in Erscheinung als bei der Einfuhr. Das Quartalsmittel der Monate Januar bis März 1958 liegt überdies bei Ein- und Ausfuhr (186 bzw. 190) beachtlich unter den Indexdaten des 1. Vierteljahres 1957 (220 bzw. 197). An der Importminderung sind alle drei Hauptwarengruppen beteiligt, vor allem aber Rohstoffe. Auf der Exportseite hat einzig der Versand von Fabrikaten abgenommen.

Die Außenhandelspreisindizes (Indizes der handelsstatistischen Mittelwerte: 1949 = 100) sind vom vierten Quartal 1957 zum ersten Vierteljahr 1958 auf der Einfuhrseite erneut durch ein geringfügiges Sinken und beim Export durch ein leichtes Steigen charakterisiert. Damit haben sich die Austauschverhältnisse (Terms of trade) weiterhin zugunsten der Schweiz entwickelt. Der Importpreisindex liegt in der Berichtsperiode auf 105, was gegenüber dem entsprechenden Vorjahrsquartal eine Abnahme um 2 Punkte ausmacht. Diese Preissenkung entfällt auf Lebensmittel und Rohstoffe. Der Gesamtpreisindex der Ausfuhr im Durchschnitt der Monate Januar bis März 1958 verzeichnet innert Jahresfrist eine Erhöhung von 94 auf 98 Punkte, welche Bewegung durch den Fabrikatexport verursacht wird.

Einfuhr

Ueber die Gliederung unserer Einfuhr nach Hauptwarengruppen orientiert die nachstehende Tabelle:

1957	Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.
1. Quartal	60 341	476,1	226 348	784,9	26 861	930,8
2. Quartal	45 962	389,6	278 456	778,0	27 001	992,3
3. Quartal	50 435	395,0	296 307	725,3	26 726	944,1
4. Quartal	49 652	444,2	215 084	653,2	25 774	933,5
1958						
1. Quartal	47 555	409,8	175 543	532,7	22 961	891,9

Die Importumsätze des Berichtsquartals unterschreiten bei allen drei Hauptwarengruppen erheblich die Wert- und Mengenergebnisse des unter den gleichen Saisoneinflüssen stehenden 1. Vierteljahres 1957. Die ersten Monate des letzten Jahres standen indessen noch im Zeichen der Ende 1956 durch die internationalen Ereignisse ausgelösten Kaufwelle. Doch auch gegenüber dem 4. Quartal 1957 sind diesmal durchweg Bezugsminderungen festzustellen.

Der im Sektor der **Lebens-, Genuss- und Futtermittel** im Vergleich zur vorjährigen Parallelperiode eingetretene Importrückgang entfällt in erster Linie auf die beträchtlich gesunkenen Zufuhren von Brotweizen. Erhebliche Einfuhrabnahmen verzeichnen ferner Futtergerste, Kristallzucker und Hafer. Auch Speiseöle, Grossschlachtvieh und Butter sind diesmal weniger eingeführt worden. Im Gegensatz zur allgemeinen Importgestaltung weisen Südfrüchte bedeutende Bezugssteigerungen auf. Verstärkt haben sich u. a. ebenfalls die Eindeckungen mit Fasswein, denaturiertem Weizen, Mais, Oelfrüchten, Frischobst und Rohzucker. Die gegenüber dem Vorquartal eingetretenen Zunahmen bei Braustoffen, Fasswein und Frischgemüsen sind als saisonbedingte Erscheinung zu werten.

Im Bereich der **Roh- und Betriebsstoffe** wohnt der im Vergleich zum 4. Quartal 1957 feststellbaren Importminderung bei Kohlen und Benzin saisonaler Charakter inne. Infolge der fortgesetzten Zunahme des Motorfahrzeugverkehrs sind die ausländischen Benzinlieferungen indessen grösser als im 1. Vierteljahr 1957. Heiz- und Gasöl ist gegenüber beiden Vergleichsperioden gewichtsmässig in stärkerem Umfang importiert worden, wogegen wir bedeutend weniger Kohlen aus dem Ausland bezogen als vor Jahresfrist. Bei den Metallrohstoffen und -halbfabrikaten verzeichnet namentlich die Einfuhr von Roheisen und -stahl, Handelseisen, Eisenblech sowie Eisenbahnschienen und -schwellen gegenüber beiden Vergleichsquartalen eine namhafte Bezugsabnahme. Dagegen wurde im Vergleich zum 4. Quartal 1957 mehr Rohkupfer und Rohgummi, Rohwolle und Kammzug importiert. Bei den übrigen industriellen Rohstoffen weisen die Bezüge von Chemikalien, Bau- und Nutzholz sowie von Faserstoffen zur Papierfabrikation eine wesentliche Verringerung auf.

Im Sektor der **Fabrikate** hat die Maschineneinfuhr gegenüber beiden Vergleichsperioden eine bedeutende Abnahme zu verzeichnen. Rückläufig ist auch der Import von eisernen Röhren, Kautschukwaren, Farbwaren und Teerderivaten für die Farbstoffindustrie, Instrumente und Apparate sind wertmässig lediglich im Vergleich zum 4. Quartal 1957 vermindert eingeführt worden. Dagegen sei auf die vermehrten Automobilimporte hingewiesen, indem gegenüber dem entsprechenden Vorjahrsquartal 2029 Stück und im Vergleich zu den Monaten Oktober bis Dezember 1957 sogar 11 988 Stück mehr zur Einfuhr gelangten. Nennenswerte Bezugssteigerungen ergeben sich sodann bei Schuhen und Baumwollgeweben.

Ausfuhr

Ueber den Auslandabsatz nach Hauptwarengruppen gibt nachstehende Tabelle Aufschluss:

1957	Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.
1. Quartal	3 088	81,5	7 995	62,0	10 892	1476,1
2. Quartal	2 033	76,9	9 010	62,9	11 265	1501,1
3. Quartal	2 869	86,3	9 213	58,1	11 005	1498,0
4. Quartal	4 855	99,2	7 209	72,1	11 485	1639,7
1958						
1. Quartal	2 114	83,3	7 341	59,7	10 597	1453,2

Die beim Export gegenüber dem ersten Vierteljahr 1957 eingetretene leichte Abnahme bezieht sich der Menge nach auf alle drei Hauptwarengruppen. Wertmäßig unterschreitet nur die Ausfuhr von Rohstoffen und Fabrikaten die entsprechenden vorjährigen Daten. Der Anteil der Fertigwaren an unserem Gesamtexportwert hat sich innert Jahresfrist nicht verändert (91 %). Verglichen mit den Wertbetreffnissen der Monate Oktober bis Dezember 1957 ist diesmal eine wesentliche Senkung zu verzeichnen, welche indessen als jahreszeitlich bedingte Erscheinung zu werten ist.

Textilien sind gegenüber dem ersten Vierteljahr 1957 insgesamt vermindert zur Ausfuhr gelangt. Diese Abnahmen betreffen in erster Linie Baumwoll- und Wollgarne. Gestiegen ist dagegen namentlich der Versand von Stickereien. Die stark exportorientierte Hutgeflechtindustrie, deren Lieferungen im Vergleich zum ersten Quartal 1957 erheblich nachgelassen haben, erreicht in den ersten Jahresmonaten normalerweise ihre saisonale Ausfuhrspitze. Die innerhalb der Schuhbranche ausgewiesene Exportminderung ist auf den verringerten Versand von Lederschuhen zurückzuführen.

Im Bereich der Metallindustrie stehen Absatzsteigerungen vornehmlich bei Maschinen Exportminderungen bei Uhren gegenüber.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

		Ausfuhrwerte		Mengenindex[1]		Preisindex[2]	
		1. Quartal					
		1957	1958	1957	1958	1957	1958
		in Mio Fr.		(1949 = 100)			
Textilindustrie		227,2	224,6	182	181	99	101
davon:							
Baumwollgarne		19,4	15,8	133	102	135	146
Baumwollgewebe		54,0	55,1	224	232	94	92
Stickereien		32,0	35,1	194	201	88	90
Schappe		3,2	2,5	151	107	118	132
Kunstfasergarne		25,8	26,3	248	273	63	61
Seiden- und Kunstseidenstoffe		27,0	27,5	115	115	118	123
Seiden- und Kunstseidenbänder		3,1	2,9	107	98	74	84
Wollgarne		9,6	6,3	188	148	107	106
Wollgewebe		10,5	10,7	241	230	98	105
Wirk- und Strickwaren		11,7	11,8	112	106	84	83
Konfektion		18,6	19,6	254	272	105	104
Hutgeflechtindustrie		13,9	9,2	218	145	108	108
Schuhindustrie		13,3	12,7	250	217	94	104
davon:							
Lederschuhe	in 1000 Paar	389,5	331,6	245	208	93	103
Uebrige Schuhe	in 1000 Paar	92,7	102,1	496	653	100	130
Metallindustrie		837,1	838,1	177	167	100	105
davon:							
Aluminium		20,5	22,2	138	152	128	141
Maschinen		360,1	385,1	193	192	85	95
Uhren	in 1000 Stück	9339,3	7879,6	152	129	110	112
	in Mio Fr.	279,9	247,9				
Instrumente und Apparate		111,2	117,3	215	208	89	99
Chemische und pharmazeutische Industrie		292,3	272,4	250	245	71	73
davon:							
Pharmazeutika		133,6	139,9	286	328	63	64
Parfümerien		11,6	11,8	269	252	125	68
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch		47,8	45,3	316	315	59	60
Anilinfarben		75,2	58,8	196	151	73	81
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen		10,5	10,9	199	216	103	97
Nahrungs- und Genussmittel		89,4	93,5	194	199	90	88
davon:							
Schokolade		8,0	9,8	454	548	87	87
Milchkonserven und Kindermehl		9,6	9,5	391	394	96	91
Käse		30,9	29,0	187	180	87	85
Suppen- und Bouillonprodukte		13,1	18,3	1616	2272	148	150
Tabakfabrikate		10,6	10,4	133	118	81	89

[1]) Wertgewogener Mengenindex.
[2]) Index handelsstatistischer Mittelwerte.

An der im Vergleich zu den ersten drei Monaten 1957 eingetretenen Ausfuhrabnahme der chemisch-pharmazeutischen Industrie sind zur Hauptsache Anilinfarben beteiligt, wogegen Pharmazeutika vermehrt ausgeführt wurden.

Unter den Nahrungs- und Genussmitteln figurieren Schokolade sowie Suppen- und Bouillonprodukte mit Plusdifferenzen, während das Exportgeschäft mit Käse nachgelassen hat.

Aussenhandel nach Ländern

Im Berichtsquartal ist der Handel mit Europa an der gesamten Importabnahme mit 177,2 Mio Fr. beteiligt; auf die überseeischen Gebiete entfallen 180,2 Mio. Nach Uebersee hat die Schweiz für 36,1 Mio weniger, nach europäischen Absatzgebieten dagegen für 12,7 Mio Fr. mehr Waren ausgeführt als in den ersten drei Monaten 1957. Der wertmässige Anteil Europas an unserem gesamten Warenaustausch beträgt bei der Einfuhr 73,8 % und bei der Ausfuhr 63,9 %, das sind 3,8 % bzw. 1,7 % mehr als vor Jahresfrist.

Die aus unserem Güteraustausch sich ergebende Senkung des Einfuhrüberschusses beruht nicht nur auf dem Europageschäft (– 325 Mio Fr. gegen 514,8 Mio im ersten Quartal 1957), sondern auch auf dem Ueberseehandel, der diesmal einen Aktivsaldo (+ 86,8 Mio gegen – 57,4 Mio im Vorjahr) aufweist.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr				Ausfuhr			
	1. Quartal		1. Quartal		1. Quartal		1. Quartal	
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958
	in Mio Fr.		in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.		in % der Gesamtausfuhr	
Westdeutschland	553,3	474,9	25,2	25,9	221,0	249,1	13,6	15,6
Oesterreich	51,0	35,5	2,3	1,9	50,9	45,4	3,1	2,8
Frankreich	232,3	197,5	10,6	10,8	144,2	118,8	8,9	7,4
Italien	190,7	228,8	8,7	12,5	123,9	122,3	7,7	7,7
Belgien-Luxemburg	97,7	75,5	4,5	4,1	75,3	71,8	4,6	4,5
Niederlande	83,8	81,3	3,9	4,4	74,6	60,2	4,6	3,8
Grossbritannien	131,3	97,8	6,0	5,3	88,2	100,0	5,4	6,3
Spanien	14,5	19,5	0,7	1,1	40,4	50,8	2,5	3,2
Dänemark	18,6	17,6	0,8	1,0	20,7	23,3	1,3	1,5
Schweden	34,0	25,1	1,6	1,4	51,8	51,5	3,2	3,2
Tschechoslowakei	19,8	18,6	0,9	1,0	14,4	12,3	0,9	0,8
Südafrikanische Union	9,4	4,0	0,4	0,2	15,5	22,7	1,0	1,4
India	7,2	5,9	0,3	0,3	46,9	28,6	2,9	1,8
China	16,7	10,0	0,8	0,5	50,0	35,6	3,1	2,2
Japan	18,4	18,2	0,8	1,0	26,2	24,1	1,6	1,5
Kanada	34,7	20,9	1,6	1,1	25,4	31,4	1,6	2,0
Vereinigte Staaten	345,2	214,8	15,7	11,7	175,6	141,4	10,8	8,9
Venezuela	6,9	2,7	0,3	0,1	15,1	24,7	0,9	1,5
Brasilien	21,0	16,9	1,0	0,9	22,7	23,7	1,4	1,5
Argentinien	19,9	15,5	0,9	0,8	25,3	19,3	1,6	1,2
Australischer Bund	9,2	8,2	0,4	0,4	16,6	21,0	1,0	1,3

Im Rahmen unserer Bezugsgebiete hat sich innert Jahresfrist die Stellung der Vereinigten Staaten von Amerika namhaft verschlechtert, denn die USA lieferten uns für 130,4 Mio Fr. weniger Waren als im gleichen Quartal des Vorjahres. Weniger stark gesunken sind die Eindeckungen in Westdeutschland (– 78,4 Mio). An unserer Versorgung sind auch Frankreich, Grossbritannien, Belgien-Luxemburg, Oesterreich und Kanada in verringertem Ausmass beteiligt, während Italien wesentlich erhöhte Lieferungen nach der Schweiz aufweist.

Verstärkt hat sich die Position Westdeutschlands innerhalb unserer Ausfuhr, indem die zusätzlichen Exporte dorthin im Vergleich zur entsprechenden Vorjahrsperiode 28,1 Mio Fr. ausmachen bei gleichzeitiger Erhöhung des Anteils Westdeutschlands an unserer Gesamtausfuhr von 13,6 auf 15,6 %. Weniger stark ins Gewicht fällt die Exportsteigerung im Geschäft mit Grossbritannien, Spanien, Venezuela und der Südafrikanischen Union. Erheblich sind demgegenüber die gesunkenen Verkäufe nach den Vereinigten Staaten, Frankreich, India, China und den Niederlanden. Ferner haben Argentinien und Oesterreich als Absatzgebiete an Bedeutung verloren.

Bern, den 24. April 1958. Eidgenössische Oberzolldirektion.

94. 24. 4. 58.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

9. Ausgabe, nachgeführt bis Ende Januar 1958

Eine neue Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung ist gegenwärtig beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in Vorbereitung. Sie wird voraussichtlich im Laufe des Monats Juni erscheinen und wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften enthalten. Die Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selber geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Das Verzeichnis wird zum Preise von **Fr. 4.50** gegen Nachnahme versandt. Interessenten sind gebeten, die gewünschte Anzahl **bis Mitte Mai** beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, zu bestellen. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können jetzt schon den entsprechenden Betrag auf **Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern,** einzahlen. Die von den Verbänden bereits anläßlich der im Januar durchgeführten Erhebung eingereichten Bestellungen sind vorgemerkt.

Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse

9e édition, mise à jour jusqu'à fin janvier 1958

Une nouvelle édition de ce répertoire, actuellement en préparation à l'Office fédéral de l'industrie des arts et métiers et du travail, paraîtra dans le courant du mois de juin. On y trouvera les noms, adresses, date de fondation, effectif des membres et le titre des organes professionnels de plus de 1000 associations. Dans la mesure où celles-ci ont pu les fournir, ces indications sont publiées en langues allemande, française et italienne.

Cet ouvrage sera mis en vente au prix de **4 fr. 50** et envoyé contre remboursement. Les intéressés voudront bien indiquer, **d'ici à mi-mai,** à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, le nombre d'exemplaires désiré. Les abonnés qui ne désirent pas l'envoi contre remboursement peuvent verser dès maintenant le montant susindiqué au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Quant aux commandes que les associations ont passées lors de la remise du questionnaire, en janvier dernier, bonne note en a déjà été prise.

Italien

Liberalisierung der Einfuhr

Durch Verfügung des italienischen Aussenhandelsministeriums ist die Einfuhrbewilligungspflicht für folgende Erzeugnisse aufgehoben worden:

Italienische Zollposition	Warenbezeichnung
1359	Originalkunstwerke
1360 b	Antiquitäten (andere als Bücher, Drucke, geographische Karten und andere graphische Erzeugnisse)
1361 a/b	Gegenstände für Sammlungen

Diese Waren können somit wieder ohne besondere Bewilligung eingeführt werden.

Durch Ministerialdekret vom 21. März 1958 ist dagegen die **Position 30** des italienischen Zolltarifs: **Butter,** frisch oder gesalzen, auch geschmolzen, wieder auf die Liste derjenigen Waren gesetzt worden, die nur mit einer Bewilligung des Finanzministeriums eingeführt werden können.

94. 24. 4. 58.

Italie

Libération des importations

Une ordonnance du ministère italien du commerce extérieur a supprimé le permis d'importation pour les produits suivants:

N° du tarif douanier italien	Désignation de la marchandise
1359	Objets d'art originaux
1360 b	Antiquités (autres que les livres, imprimés, cartes géographiques et autres produits de l'art graphique)
1361 a/b	Objets de collections

Ces marchandises peuvent donc être importées sans permis spécial.

En revanche, un décret ministériel du 21 mars 1958 a replacé la **position 30** du tarif douanier italien (**Beurre,** frais ou salé, même fondu) sur la liste des marchandises qui ne peuvent être importées que moyennant une autorisation du ministère des finances. 94. 24. 4. 58.

Italia

Liberalizzazione dell'importazione

Con decreto del Ministero italiano del commercio con l'estero, il regime del permesso d'importazione è stato soppresso per i seguenti prodotti:

Voce della tariffa doganale	Designazione delle merci
1359	Opere d'arte originali
1360 b	Oggetti di antichità (altri che libri, stampe, carte geografiche ed altri prodotti grafici)
1361 a/b	Oggetti da collezione

Queste merci possono quindi essere nuovamente importate senza permesso speciale.

Viceversa, in virtù del decreto ministeriale del 21 marzo 1958, la voce 30 della tariffa doganale italiana: Burro, fresco o salato, anche fuso, dev'essere nuovamente aggiunta alla lista delle merci che possono essere importate soltanto con un permesso del Ministero delle finanze. 94. 24. 4. 58.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 24. April 1958. – Cours de conversion dès le 24 avril 1958

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81½; Dänemark: Fr. 63.55; Deutschland: Fr. 104.85; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04½; Italien: Fr. –.70¾; Niederlande: Fr. 116.05; Oesterreich: Fr. 16.93; Schweden: Fr. 84.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 94. 24. 4. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Die diesjährige

ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

der Schweizerischen National-Versicherungs-Gesellschaft findet Donnerstag, den 22. Mai 1958, 10.30 Uhr, im Stadt-Casino, in Basel, statt.

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.

Basel, den 22. April 1958. Der Verwaltungsrat.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Aufforderung

Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 23. April 1958 beschlossen, auf das bisherige Aktienkapital von Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Namensaktien zu Fr. 1000 nom., wovon zur Zeit 50 % einbezahlt sind, per 2. Juni 1958 eine weitere Einzahlung von 10 % einzufordern, nach deren Leistung die Haftung des Aktionärs von Fr. 500 auf Fr. 400 pro Aktie herabgesetzt wird. Die Aktionäre werden daher gebeten, die ihrem Aktienbesitz entsprechende Kapitaleinzahlung, zuzüglich Titelstempel-Restabgabe, zusammen Fr. 101 pro Aktie, bis spätestens am 2. Juni 1958 auf das Aktien-Einzahlungskonto unserer Gesellschaft beim Schweizerischen Bankverein, Zürich, einzuzahlen. Gleichzeitig sind die Aktien, ohne Couponsbogen, uns zur Abstempelung einzusenden oder an unserer Kasse vorzuweisen.

Zürich, den 24. April 1958.

Alpina, Versicherungs-Aktiengesellschaft,
der Präsident des Verwaltungsrates: K. Türler.

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 9. Mai 1958, 15 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45 (Sitzungssaal 4. Stock), Zürich.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1957, Bericht der Kontrollstelle, Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Der gedruckte Jahresbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes stehen vom 28. April 1958 an am Sitze der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und ihren Niederlassungen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 28. April bis 7. Mai 1958 bei genannten Stellen gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden.

Zürich, im April 1958. Der Verwaltungsrat.

Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz) Giubiasco

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 9. Mai 1958, 15.30 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45 (Sitzungssaal 4. Stock), Zürich.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrecbnung und der Bilanz per 1957, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Organe der Gesellschaft.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1957 sowie der Rechnungsrevisorenbericht sind vom 28. April 1958 an im Bureau der Gesellschaft in Giubiasco zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarte in der Zeit vom 28. April bis 7. Mai 1958 gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona.

Giubiasco, im April 1958. Der Verwaltungsrat.

Saverma S.A., Martigny

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mardi 6 mai 1958, à 14 heures 30, à l'Hôtel Kluser, à Martigny.

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.
2° Revision des articles 18 et 27 des statuts.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des vérificateurs des comptes et le nonveau texte des articles révisés sont à la disposition des actionnaires, au siège social, à partir du 25 avril 1958.

Les cartes d'admission sont délivrées par Saverma S.A., à Martigny, sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque.

Le conseil d'administration.

ALBERT MUTTER

Internationale Transporte

Basel
Rosentalstrasse 70
Telephon (061) 32 67 94

Lörrach
Schwarzwaldstrasse 67
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit Deutschland

Allplan AG., Basel

An die Aktionäre unserer Gesellschaft ergeht hiermit die Aufforderung, die von Ihnen gezeichneten Aktien und bis heute nicht liberierten Titel (Fr. 1000 nom.) bis längstens den 30. Mai 1958 voll zu liberieren und den noch geschuldeten Betrag beim Schweiz. Bankverein, Basel, einzuzahlen, andernfalls sie ihrer Rechte aus der Zeichnung der Aktien und der geleisteten Teilzahlungen verlustig gehen.

Der Verwaltungsrat der Allplan AG.

Luftseilbahnen Celerina—Saluver AG., Celerina

An die Aktionäre der Luftseilbahnen Celerina-Saluver AG., Celerina, ergeht die

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Sonntag, den 4. Mai 1958, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Misani, Celerina.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 900 000 auf Fr. 1 200 000 durch Ausgabe von bisher Fröööööö kapitals von bisher Fr. 900 000 auf Fr. 1 200 000 durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien mit Fr. 500 Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 500 zuzüglich 2 % eidg Titelstempel, total also Fr. 510 pro Aktie mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1958.
2. Feststellung der Zeichnung von Fr. 300 000 nom. neuer Aktien und Feststellung der Einzahlung von Fr. 300 000 zuzüglich Fr. 6000 eidg. Titelstempel mit der Verpflichtung des Zeichners, die neuen Aktien den bisherigen Aktionären im Sinne von Art. 4 der Gesellschaftsstatuten im Verhältnis von einer neuen Aktie für drei alte Aktien zum Bezug bis zum 20. Mai 1958 anzubieten.
3. Aenderung der Gesellschaftsstatuten Art. 3. Die neue Fassung soll lauten: Das Grundkapital beträgt Fr. 1 200 000, eingeteilt in 2400 Inhaberaktien zu nom. Fr. 500. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt.
4. Revision Artikel 14, Abs. 1, der Gesellschaftsstatuten. Neue Fassung:
   Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Der Gemeinde Celerina wird mindestens ein Sitz eingeräumt. Die Nomination ist in der Generalversammlung vor der Wahl des Verwaltungsrates bekannt zu geben.

Die Stimmkarten für diese ausserordentliche Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 1. Mai 1958 bei der Graubündner Kantonalbank Chur und St. Moritz oder beim Sitz der Gesellschaft in Celerina bezogen werden.

Celerina/Schlarigna, den 22. April 1958.

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Heinrich Brunies.

RANK-XEROX LIMITED

Xerographie

Das moderne, schnelle und billige Verfahren zum Uebertragen beliebiger Druckvorlagen auf Papier- oder Metallplatten für **Kleinoffset**, ohne Dunkelkammer, Photoplatten oder Entwickler.

Vorführung auf der

Messe in Hannover

vom 27. April bis 6. Mai 1958
Halle 17, Stand 1106

Wenn Sie nicht nach Hannover gehen, lassen Sie sich bitte das XEROX-VERFAHREN in unserem Vorführungsraum in Bern zeigen.

F. Hofstetter & Co.

Generalvertretung der XEROX-Geräte in der Schweiz

Effingerstrasse 6 **B E R N** Tel. (031) 3 71 00

NEUE RÄUME – NEUE STOFFE:

VORHÄNGE, POLSTERMÖBEL, usw. aus Verlangen Sie Mustervorlage von Ihrem Tapezierer/Dekorateur.

ZIBUNT
JUTEGEWEBE
ZIHLER AG., BERN

S.A. **NAVI-FER** A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte
Zuverlässige Bedienung

Tel. (061) 22 97 37
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

Emprunt 4% Ville de Berne 1958

de Fr. 15 000 000

destiné au financement de bâtiments et de travaux publics

Modalités de l'emprunt: **Intérêts 4%**, coupons annuels au 31 mai.
Durée de l'emprunt 10 ans. **Titres** de 1000 fr. et de 5000 fr. **au porteur.**
Cotation de l'emprunt aux bourses de Berne, Bâle, Genève, Lausanne et Zurich.

Prix de souscription 99,40%

plus 0,60% timbre fédéral sur les obligations.

Souscription du 23 au 28 avril 1958, à midi

Le prospectus ainsi que les bulletins de souscription
peuvent être obtenus aux guichets des banques sur toutes les places bancables en Suisse.

Banque Cantonale de Berne
Cartel de Banques Suisses **Union des Banques Cantonales Suisses**
Syndicat de Banques Bernoises

Mittleres Fabrikationsunternehmen in Lausanne bietet jüngerem

KAUFM. ANGESTELLTEN

entwicklungsfähige Dauerstelle für Buchhaltung und Korrespondenz. Bei Bewährung besteht die Möglichkeit, später Bürochef zu werden.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Lichtbild, Referenzangabe, Saläranspruch und Zeugnisabschriften werden an den Beauftragten erbeten:

Johannes Pulver, Bern, Muristalden 34

Ursina AG., Konolfingen

Die Aktionäre werden zu der Dienstag, den 6. Mai 1958, 15 Uhr, im Wohlfahrtshaus der Berneralpen Milchgesellschaft, in Konolfingen, stattfindenden

66. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1957. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen ab 25. April 1958 zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Besitz der Titel an den nachfolgend erwähnten Stellen vom 25. April bis 5. Mai verabfolgt:

in Konolfingen:	am Sitze der Gesellschaft
in Bern:	bei der Schweizerischen Kreditanstalt
	bei der Kantonalbank von Bern
	bei der Schweizerischen Volksbank
	bei von Ernst & Co. AG.
	bei den Herren Armand von Ernst & Co.
in Zürich:	bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.
in Luzern:	bei der Luzerner Kantonalbank
in Genf:	bei den Herren Pictet & Co.
	bei den Herren Lombard, Odier & Co.

Konolfingen, den 23. April 1958. **Der Verwaltungsrat.**

Le conseil d'administration de

«L'ATELIER»

Société coopérative à Genève

avise les porteurs de parts sociales que le dividende de 1957 peut être encaissé aux sièges et succursales de l'Union de Banque Suisse contre remise du coupon, dès le 1er mai 1958.

Verlangen Sie die
Sichtkartei-Occasions-Liste 2
wenn Sie mindestens 40 Prozent günstiger kaufen wollen!
Postfach 106, Zürich 24.

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Warenumsatzsteuer

(24. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Alle
Inkassi
von Forderungen, auch streitige, besorgt

A. AMMANN
alt Konkursbeamter
LUZERN, Hirschmattstraße 28, Telephon (041) 2 71 07

Impôt sur le chiffre d'affaires

(24e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de Fr. 1.50 (port compr.) Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Svenska Mässan Göteborg

Internationale Schwedische Messe vom 10. bis 18. Mai 1958

Alle Auskünfte durch Ihr Reisebüro oder durch

NATURAL AG., BASEL 2
Internationale Messen
Telephon (061) 34 70 70
Zürich – Genf – Biel
St. Gallen, Buchs, Chaux-de-Fonds, Vallorbe, Chiasso

Wegen Nichtgebrauchs abzugeben

Ultravox-Diktiergerät

mit Kopfhörer, Fußsteuer und Mikrophon, mit Koffer, in tadellosem Zustand. Modell 1956, Neuwert Franken 1300.–. Gegen bar Fr. 900.–.

Zu erfragen: Telephon (061) 34 87 88 während der Bürozeit.

Inserieren Sie im SHAB.

CURATOR AG.
Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura - Groupement International Fiduciaire, mit Vertretungen in Deutschland, Frankreich, Italien, Oesterreich, Skandinavien und Kanada empfiehlt sich für:

Steuerberatung und als Gutachter in Steuersachen

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand

INSERIEREN SIE!

CRÉDIT-VENTE S.A.
Genève

Société de financement
de ventes à tempérament

11, rue Petitot – Téléphone (022) 25 62 12

Für Artikel aus *Plexiglas* und anderen Kunststoffen die Spezialfirma

ZÜRICH 56
Wehntalerstr. 289
Tel. 051 / 464991
und 487603